



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## COMITÉ DE PESCA

### 32.º período de sesiones

Roma, 11-15 de julio de 2016

### LUCHA CONTRA LA PESCA ILEGAL, NO DECLARADA Y NO REGLAMENTADA (INDNR)

#### Resumen

En este documento se presenta un resumen sobre el estado y la aplicación del Acuerdo de la FAO de 2009 sobre medidas del Estado rector del puerto destinadas a prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (en adelante, el “Acuerdo”), junto con las iniciativas de desarrollo de la capacidad de la FAO relacionadas con dicho Acuerdo. También se comunican los progresos realizados en lo que respecta a la creación del Registro mundial de buques de pesca, transporte refrigerado y suministro. Se describen los resultados de la labor de la FAO relativa a la estimación de la magnitud de la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) y se indican opciones para seguir trabajando sobre esta materia. En el documento se informa asimismo sobre la colaboración de la FAO con otras organizaciones y redes internacionales de lucha contra la pesca INDNR. También se tratan las razones para declarar un “Día internacional de la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada”.

#### Medidas que se proponen al Comité

##### Se invita al Comité a:

- acoger con beneplácito la entrada en vigor del Acuerdo de la FAO de 2009 sobre las medidas del Estado rector del puerto destinadas a prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (en adelante, el “Acuerdo”), instar a otros Miembros de la FAO a adherirse al Acuerdo e invitar a las Partes a celebrar una reunión inicial seguida de una reunión del Grupo de trabajo *ad hoc* que habrá de establecerse en virtud del artículo 21 del Acuerdo;
- recalcar las necesidades de desarrollo de capacidad de los Estados en desarrollo para la aplicación eficaz del Acuerdo sobre las medidas del Estado rector del puerto y de los instrumentos complementarios y alentar a los Miembros a respaldar el programa mundial de desarrollo de capacidad del Acuerdo de la FAO;

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.

Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.

Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org/cofi/es/](http://www.fao.org/cofi/es/).



mq655

- tomar nota de los continuos avances realizados en lo que respecta a la creación del Registro mundial como instrumento de apoyo a la aplicación del Acuerdo sobre las medidas del Estado rector del puerto y otros instrumentos internacionales para luchar contra la pesca INDNR, especialmente mediante la formación del Grupo de trabajo consultivo y técnico de composición abierta oficioso sobre el Registro mundial (Grupo de trabajo sobre el Registro mundial) y de tres grupos de trabajo especializados, y sus actividades;
- proporcionar orientaciones adicionales sobre el Registro mundial a la luz de las conclusiones del Grupo de trabajo sobre el Registro mundial y el asesoramiento que ha prestado;
- brindar orientación sobre la acción complementaria relacionada con la estimación de la magnitud de la pesca INDNR a la luz de las conclusiones del estudio llevado a cabo por la FAO;
- examinar las recomendaciones formuladas en la tercera reunión del Grupo Especial de Trabajo FAO/OMI sobre la Pesca Ilegal, no Declarada y no Reglamentada y Cuestiones Conexas y tomar nota de los avances realizados en la lucha contra la pesca INDNR en otros foros internacionales;
- aprobar la propuesta de declarar un “Día internacional de la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada” y pedir que la FAO coordine las actividades conexas.

## I. ESTADO Y APLICACIÓN DEL ACUERDO DE LA FAO DE 2009 SOBRE MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO

1. El Acuerdo de la FAO de 2009 sobre medidas del Estado rector del puerto destinadas a prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (en adelante, el “Acuerdo”) se abrió a la firma el 22 de noviembre de 2009 y permaneció abierto un año. En ese período, firmaron el instrumento 23 países y la Unión Europea. Desde el 31.º período de sesiones del Comité de Pesca (COFI), 20 Miembros han depositado su instrumento de adhesión, elevando así el número total de Partes en el Acuerdo a 30<sup>1</sup>. El Acuerdo entró en vigor el 5 de junio de 2016, 30 días después de la fecha en que se había depositado ante el Director General de la FAO el 25.º instrumento de ratificación, adhesión, aprobación o aceptación. Varias organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP) han iniciado o completado el proceso de armonización de sus planes y medidas de control del puerto con las disposiciones del Acuerdo.

2. Con la entrada en vigor del Acuerdo, las Partes tal vez consideren la posibilidad de convocar una reunión inicial en la que podría tratarse, entre otras cosas, la constitución del Grupo de trabajo *ad hoc* previsto en el párrafo 6 del artículo 21 del Acuerdo para informar y hacer recomendaciones periódicamente a las Partes sobre el establecimiento de mecanismos de financiación en apoyo de la asistencia a las Partes que sean Estados en desarrollo. Las atribuciones de este Grupo de trabajo *ad hoc* se elaboraron en una reunión técnica celebrada en 2011<sup>2</sup> y fueron aprobadas por el COFI en su 30.º período de sesiones celebrado en 2012. De acuerdo con estas atribuciones (párrafo 10), el Grupo de trabajo *ad hoc* se reunirá por primera vez entre 90 y 120 días después de la entrada en vigor del Acuerdo. Las atribuciones de los mecanismos de financiación también se redactaron en la reunión técnica celebrada en 2011, pero es necesario que sean examinadas y aprobadas por el Grupo de trabajo *ad hoc*.

3. Además de lo que precede, el COFI tal vez desee recordar que el Acuerdo estipula que la FAO convoque una reunión de las Partes transcurridos cuatro años desde la entrada en vigor del Acuerdo con la finalidad de examinar y evaluar la eficacia del mismo (párrafo 2 del artículo 24).

4. Durante el lapso entre períodos de sesiones, la FAO siguió ejecutando su programa mundial de desarrollo de la capacidad para facilitar la adhesión al Acuerdo y contribuir al desarrollo de la capacidad de los países con el objetivo de obtener los mayores beneficios posibles de su aplicación mediante cinco talleres regionales<sup>3</sup>. Se beneficiaron de los talleres 269 participantes de un total de 80 Estados, de los cuales 63 eran Estados ribereños y pequeños Estados insulares en desarrollo. Colaboraron en la organización de los talleres ocho órganos regionales de pesca (OPR), 12 organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales (ONG) y la Unión Europea. Las conclusiones de los talleres revelaron que, a fin de que el Acuerdo se aplique de forma eficaz en todo el mundo, los marcos normativo y legislativo pesqueros, la capacidad institucional y la coordinación, la capacidad operativa para proceder a un seguimiento, control y una vigilancia (SCV) eficaces, junto con la capacidad de cumplimiento y procesamiento, han de fortalecerse considerablemente en los planos nacional y regional. En los dos últimos años, la FAO ha recibido múltiples peticiones de asistencia de los Estados, incluidos los que están afectados por sanciones comerciales impuestas por Estados importadores u organizaciones regionales de integración económica por incumplimiento de los requisitos establecidos.

5. En este sentido, la FAO está tratando de ampliar y aumentar sus actuaciones en materia de desarrollo de la capacidad para ayudar a los países en desarrollo a aplicar el Acuerdo, instrumentos complementarios, como las Directrices voluntarias para la actuación del Estado del pabellón, y mecanismos regionales para luchar contra la pesca INDNR. La FAO ha elaborado un programa de desarrollo de la capacidad de cinco años de duración con miras a su implementación en el marco de la Asociación Mundial para la Pesca Responsable (FishCode) mediante proyectos respaldados por asociados y donantes, junto con programas de cooperación técnica de la FAO ejecutados a nivel

<sup>1</sup> Si desea información más detallada consulte: [www.fao.org/legal/treaties/treaties-under-article-xiv/es/](http://www.fao.org/legal/treaties/treaties-under-article-xiv/es/).

<sup>2</sup> <http://www.fao.org/docrep/015/mc882e/mc882e00.pdf>

<sup>3</sup> Con el apoyo del Gobierno de Noruega a través del proyecto titulado “La aplicación efectiva del Acuerdo de la FAO de 2009 sobre medidas del Estado rector del puerto destinadas a combatir la pesca INDNR” (GCP/GLO/515/NOR). Las regiones que se abarcaron fueron las siguientes: el Caribe, América Latina, la costa atlántica de África, el Océano Índico noroccidental (incluidos los mares y golfos adyacentes) y el Mediterráneo y Mar Negro.

nacional, regional e interregional. El programa tratará de prestar apoyo a los países para: i) la formulación o el examen de leyes y políticas pesqueras pertinentes, de manera que estén en consonancia con el Acuerdo y otros instrumentos internacionales pertinentes; ii) el fortalecimiento de las instituciones y sistemas de SCV, especialmente por medio de la Cooperación Sur-Sur y mecanismos para la armonización, coordinación y cooperación regionales mediante los ORP; iii) el aumento de la capacidad para mejorar la actuación del Estado del pabellón de conformidad con las Directrices voluntarias para la actuación del Estado del pabellón, con el fin de realizar inspecciones portuarias y adoptar medidas más eficaces contra las personas y entidades involucradas en la pesca INDNR; y iv) la aplicación de medidas de acceso a los mercados, como la documentación de las capturas y los esquemas de rastreabilidad.

6. Las Partes en el Acuerdo podrían asimismo considerar la posibilidad de utilizar el programa antes mencionado como uno de los marcos de asistencia prevista en el marco del artículo 21 a través de los mecanismos de financiación a los que se hace referencia en el párrafo 4.

## **II. REGISTRO MUNDIAL DE BUQUES DE PESCA, TRANSPORTE REFRIGERADO Y SUMINISTRO (REGISTRO MUNDIAL)**

7. El Registro mundial, en cuanto instrumento de ayuda a la aplicación de instrumentos internacionales como el Acuerdo, en la lucha concertada contra la pesca INDNR, tiene la finalidad de aumentar la transparencia, rastreabilidad y publicación de datos sobre la flota pesquera mundial y sus actividades. De acuerdo con las peticiones formuladas por el COFI en su último período de sesiones, se han hecho avances en varios ámbitos relacionados con la creación del Registro mundial.

8. El Grupo de trabajo sobre el Registro mundial se constituyó para prestar servicios de asesoramiento, concretamente para aclarar cuestiones pendientes y encontrar una solución para la financiación a largo plazo. Se convocaron dos reuniones del Grupo de trabajo sobre el Registro mundial (del 23 al 25 de febrero de 2015 y del 21 al 23 de marzo de 2016), en las que se proporcionó orientación sobre la futura andadura general del Registro mundial. El Grupo de trabajo sobre el Registro mundial recomendó la creación de grupos de trabajo especializados en el Registro mundial que se ocupen de asuntos concretos en el plano técnico, y se pusieron en marcha tres grupos de trabajo especializados para examinar cuestiones relacionadas con los requisitos de datos, el intercambio de datos y los datos de terceros, respectivamente. Las conclusiones de estos grupos se están unificando en forma de proyecto de directrices en el que se definen las especificaciones técnicas para que los miembros contribuyan al programa del Registro mundial.

9. La FAO está colaborando con los países desarrollados y en desarrollo para ejecutar un proyecto piloto de registro mundial operativo de amplio alcance regional. Algunos Miembros manifestaron su compromiso de participar en el proyecto piloto y el programa del Registro mundial está ayudando a varios países asociados a crear capacidad y coordinar la presentación de datos para el Registro mundial. Una participación más amplia garantizaría la implantación eficaz del Registro mundial.

10. El Grupo de trabajo sobre el Registro mundial reconoce la responsabilidad de los Estados respecto a los datos y al suministro de estos al Registro mundial. Sin embargo, en vista de las dificultades inmediatas a las que algunos Estados pueden enfrentarse al suministrar información para el proyecto piloto del Registro mundial, el Grupo de trabajo sobre el Registro mundial ha considerado, con carácter provisional, la posibilidad de usar datos sobre buques procedentes de fuentes independientes y reputadas, concretamente la empresa IHS Maritime and Trade, como gestora del sistema numérico de la Organización Marítima Internacional (OMI) que se está utilizando como identificador único del buque (IUB) para el Registro mundial. Las repercusiones jurídicas y financieras de dicha posibilidad exigen un examen minucioso.

11. Tras el 31.º período de sesiones del COFI, se estableció un fondo fiduciario de donantes múltiples. Hasta la fecha, se han recibido contribuciones de España, los Estados Unidos de América, Islandia y la Unión Europea, que han sufragado los dos primeros años del proyecto. De acuerdo con los principios de la gestión basada en los resultados, el Grupo de trabajo sobre el Registro mundial está buscando soluciones de financiación a medio plazo, en contraposición al sistema anual actual.

12. Existe una larga tradición de cooperación entre la OMI y la FAO sobre temas relacionados con el sector pesquero. Con respecto al Registro mundial, según lo acordado por el COFI en su 31.º período de sesiones, el número de la OMI se está usando como IUB para la Fase 1, y se alienta a los Miembros a velar por que los números de la OMI se asignen a los buques pesqueros pertinentes de sus flotas. A este respecto, el Grupo Especial de Trabajo FAO/OMI sobre la Pesca Ilegal, no Declarada y no Reglamentada y Cuestiones Conexas recomendó en su tercera reunión que la FAO y la OMI estudiaran la posibilidad adicional de ampliar la aplicación del sistema numérico utilizado por la OMI a los buques pesqueros a los que en aquel momento no se aplicaba dicho sistema, en particular a aquellos con un tonelaje bruto inferior a 100 toneladas.

13. También puede consultarse más información en los documentos COFI/2016/Inf.12 y COFI/2016/SBD.12-14, así como en el sitio web del Registro mundial (<http://www.fao.org/fishery/global-record/es>).

### **III. COLABORACIÓN CON ORGANIZACIONES Y REDES INTERNACIONALES**

14. La tercera reunión del Grupo de trabajo conjunto se celebró en Londres (Reino Unido), del 16 al 18 de noviembre de 2015. El Grupo de trabajo conjunto determinó las esferas de interés común para la FAO y la OMI y, según procedía, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), con respecto a la lucha contra la pesca INDNR, y recomendó la posible colaboración futura en relación con: a) la aplicación del Acuerdo; b) el sistema numérico de identificación de buques utilizado por la OMI y el Registro mundial; c) la identificación, supervisión y el seguimiento de los buques; d) la evaluación de la actuación de los Estados del pabellón; e) las medidas de seguridad aplicables a los buques pesqueros; f) el Convenio sobre el trabajo en la pesca de la OIT, de 2007, incluidas las pautas para los Estados del pabellón y rectores de puertos; g) los detritos marinos; h) el marco jurídico de la OMI, en particular respecto a la aplicación del Acuerdo de Ciudad del Cabo de 2012; i) la futura colaboración entre la FAO y la OMI.

15. Con respecto a la futura colaboración entre la FAO y la OMI, el Grupo de trabajo conjunto recomendó: a) convocar futuras reuniones del grupo, al tiempo que reiteraba la recomendación anterior de que el lapso entre las reuniones del Grupo de trabajo conjunto no debía ser superior a cinco años; y b) que la colaboración entre la FAO y la OMI, en el marco del Grupo de trabajo conjunto, se ampliara a fin de incluir a la OIT. Asimismo, el Grupo de trabajo conjunto recomendó que la FAO y la OMI comunicaran conjuntamente las conclusiones de sus reuniones con miras a que se sometieran a un examen en profundidad por parte de los órganos rectores relevantes de ambas organizaciones, empezando por el informe de la tercera reunión del Grupo de trabajo conjunto.

16. El informe completo de la tercera reunión del Grupo de trabajo conjunto se recoge en el documento COFI/2016/SBD.8.

17. La FAO también participó en la Reunión de expertos de la OIT para adoptar pautas relativas al Estado del pabellón a efectos de la aplicación del Convenio sobre el trabajo en la pesca, 2007 (núm. 188). Las pautas aprobadas en esta reunión han de “aplicarse en reconocimiento de las funciones y obligaciones internacionales más generales de los Estados del pabellón en lo que respecta al registro y control de los buques pesqueros, junto con sus responsabilidades para gestionar la pesca y las actividades relacionadas con la pesca de tal manera que se asegure la conservación y la utilización sostenible de los recursos marinos vivos” (nota a pie de página 3, párrafo 2, página 1). En las pautas también se hace referencia a las Directrices voluntarias de la FAO para la actuación del Estado del pabellón, las Directrices de aplicación de la FAO, la OIT y la OMI de la Parte B del Código, las Directrices de aplicación voluntaria y las Recomendaciones de seguridad y las Directrices técnicas de la FAO sobre las mejores prácticas para mejorar la seguridad en el mar en el marco del sector pesquero.

18. El quinto Taller mundial de capacitación en aplicación de criterios pesqueros organizado por el Ministerio de Industrias Primarias de Nueva Zelanda, en asociación con la Red internacional de seguimiento, control y vigilancia y en colaboración con la FAO, se impartió en Auckland (Nueva

Zelandia) del 7 al 11 de marzo de 2016<sup>4</sup>. El taller se centró en las iniciativas regionales y mundiales de lucha contra la pesca INDNR utilizando instrumentos de SCV eficaces, como la acción coercitiva para proteger la sostenibilidad y la viabilidad económica de las poblaciones de peces. El Taller mundial de capacitación en aplicación de criterios pesqueros promocionó el intercambio de mejores prácticas en el terreno de las nuevas tecnologías y metodologías de SCV, así como los instrumentos de SCV eficaces en función del costo introducidos con éxito. Entre otros asuntos, el Taller puso de relieve las ventajas de elaborar un marco de evaluación de riesgos de la pesca INDNR en apoyo de las iniciativas nacionales, regionales y mundiales para luchar contra la pesca INDNR. En el documento COFI/2016/SBD.10 se facilita un resumen de las actas del quinto Taller mundial de capacitación en aplicación de criterios pesqueros.

19. Entre otras aportaciones de la FAO a reuniones internacionales en relación con la lucha contra la pesca INDNR figuraban reuniones sobre delitos pesqueros dirigidas por la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, la Reunión de Alto Nivel sobre Seguridad Marítima del G-7, un taller técnico sobre propuestas de subvenciones a la pesca en la Organización Mundial del Comercio organizado por el Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible, junto con otros foros regionales organizados por los Miembros de la FAO.

#### IV. ESTIMACIÓN DE LA MAGNITUD DE LA PESCA INDNR

20. En febrero de 2015, la FAO organizó un taller en Roma (Italia), con miras a examinar metodologías de estimación de la magnitud de la pesca INDNR a escala mundial (COFI/2016/SBD.15). En el taller se propuso que la FAO: i) coordinara un “Estudio de los estudios sobre la pesca INDNR” (en adelante, el “Estudio”) con el objetivo de examinar las distintas metodologías que se estaban utilizando para estimar la magnitud de la pesca INDNR; ii) dirigiera un proceso encaminado a la elaboración de directrices técnicas para futuros estudios a fin de que puedan llevarse a cabo de manera tal que permitan combinar las estimaciones con miras a contribuir a una estimación a nivel mundial; y iii) examinara indicadores de pesca INDNR para su inclusión en la publicación bienal de la FAO sobre El estado mundial de la pesca y la acuicultura.

21. El estudio completo (COFI/2016/SBD.5) reveló que: i) se están utilizando muchas metodologías distintas para estimar las capturas realizadas en el contexto de actividades de pesca INDNR, pero las estimaciones carecen de solidez y las metodologías no son coherentes; ii) las estimaciones de capturas “ausentes” a nivel mundial obtenidas en algunos estudios incluyen las capturas que no proceden necesariamente de la pesca INDNR; iii) la elaboración de una estimación actualizada de las capturas realizadas en el contexto de actividades de pesca INDNR a nivel mundial puede tener ventajas limitadas debido a los amplios intervalos de confianza y la falta de claridad en lo que respecta a los comportamientos de la pesca INDNR abarcados; iv) los indicadores de pesca INDNR para vigilar los avances realizados en la lucha contra la pesca INDNR no han de incluir necesariamente estimaciones a nivel mundial de los volúmenes de productos pesqueros procedentes de la pesca INDNR, y podrían centrarse en otros aspectos como los indicadores de cumplimiento, el número de buques que figuran en las listas de buques de pesca INDNR, estimaciones específicas de las capturas a nivel regional o local realizadas por la pesca INDNR sobre la base de metodologías repetibles y rigurosas; v) la FAO podría desempeñar una función de apoyo a la elaboración de directrices técnicas sobre las metodologías de estimación de las capturas realizadas por la pesca INDNR y sobre el modo de llevar a cabo evaluaciones basadas en el riesgo de la pesca INDNR.

22. A la luz de las conclusiones del estudio, se invita al COFI a proporcionar orientación sobre: i) si es deseable una estimación actualizada de la pesca INDNR a nivel mundial y, en caso afirmativo, qué función debería tener la FAO en el apoyo a dicha estimación, o en su elaboración; ii) si la FAO debería apoyar la elaboración de directrices técnicas sobre metodologías de estimación de las capturas realizadas por la pesca INDNR y de realización de evaluaciones basadas en el riesgo de la INDNR; y iii) si informar sobre los indicadores de pesca INDNR resultaría beneficioso y, en caso afirmativo, cómo debería ser el

---

<sup>4</sup> Copatrocinaron el taller los Estados Unidos de América (Administración Nacional del Océano y la Atmósfera), Noruega (Dirección de Pesca), el Gobierno de Escocia (Marina de Escocia), Australia (Autoridad de gestión pesquera) y Canadá (Pesca y Océanos).

proceso de propuesta y aprobación de los indicadores, así como de información sobre los mismos, y qué función debería desempeñar la FAO en dicho proceso.

## **V. PROPUESTA DE DECLARACIÓN DE UN DÍA INTERNACIONAL DE LA LUCHA CONTRA LA PESCA INDNR**

23. En su 39.<sup>a</sup> reunión, la Comisión General de Pesca del Mediterráneo de la FAO (Milán [Italia], 25-29 de mayo de 2015) propuso que se llevase a cabo una iniciativa dentro de la esfera de competencia de la FAO con el fin de declarar un día internacional de la lucha contra la pesca INDNR. Teniendo en cuenta que actualmente no hay un día reconocido internacionalmente para sensibilizar sobre la importancia de la lucha contra la pesca INDNR, incluidos el desarrollo, la adopción y la aplicación de instrumentos mundiales pertinentes, se celebraron amplias consultas con miras a estudiar formas de poner aún más de relieve las repercusiones negativas de las actividades de pesca INDNR. A tal fin, se envió una propuesta para declarar un “Día internacional de la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada” a los miembros del COFI por conducto de una circular enviada a los gobiernos, antes del período de sesiones en curso, con miras a su examen.

24. Se invita al Comité a examinar la propuesta anterior que, en caso de que se apruebe, deberá presentarse posteriormente al Consejo y la Conferencia de la FAO, con miras a su aprobación. La propuesta debería presentarse a continuación a la Asamblea General de las Naciones Unidas, por conducto del Director General de la FAO, con el fin de incluir el “Día internacional de la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada” en el calendario de días y celebraciones internacionales de las Naciones Unidas. Este día se celebraría en una fecha aún por determinar por el COFI y los eventos relacionados se financiarán mediante contribuciones extrapresupuestarias específicas, sin repercutir en el presupuesto ordinario de la FAO. La Organización desempeñaría una función de primer orden en la organización y definición de los contenidos y actividades relativos al “Día internacional de la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada”, incluida la creación de un fondo fiduciario especializado.